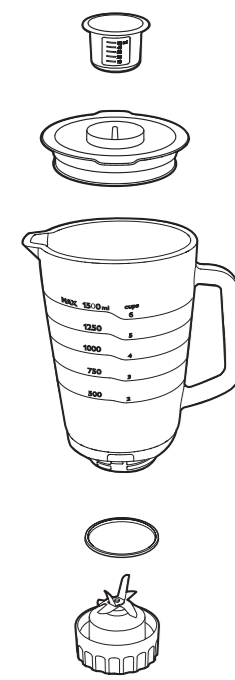


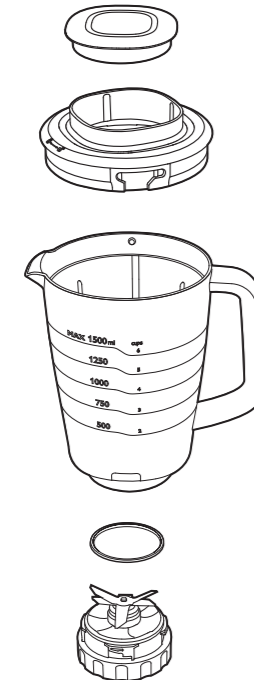
8

HR3555/HR3556



Glass blender jar
Съклена кана на пасатора
Skleněná nádoba mixéru
Klaasist kannmikseri kann
Stakleni vrč blendera
Üveg turmixkehely
Блендер шыны ыдысы
Stiklinis maišytuvo ąsotis
Stikla blendera krūka
Szklany dzbanek
Vas din sticlă al blenderului
Стекланный кувшин блендера
Sklená nádoba mixéra
Staklena posoda mešalnika
Staklena posuda blendera
Скляна чаша блендера

HR3553



Plastic blender jar
Пластмасова кана на пасатора
Plastiková nádoba mixéru
Plastist kannmikseri kann
Plastični vrč blendera
Műanyag turmixkehely
Пластик блендер ыдысы
Plastikinis maišytuvo ąsotis
Plastmasas blendera krūka
Plastikowy dzbanek
Vas din plastic al blenderului
Пластиковый кувшин блендера
Plastová nádoba mixéra
Plastična posoda mešalnika
Plastična posuda blendera
Пластиковая чаша блендера

9

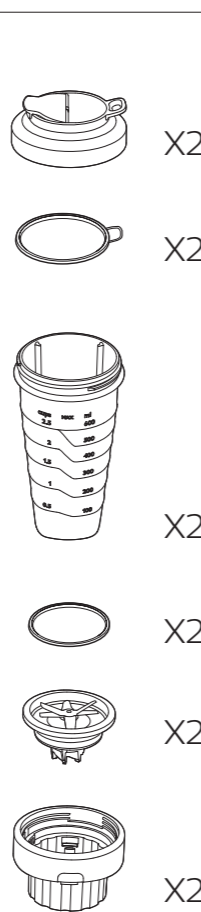
HR3553/HR3556



HR3551



HR3554



© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4240 002 03015



PHILIPS

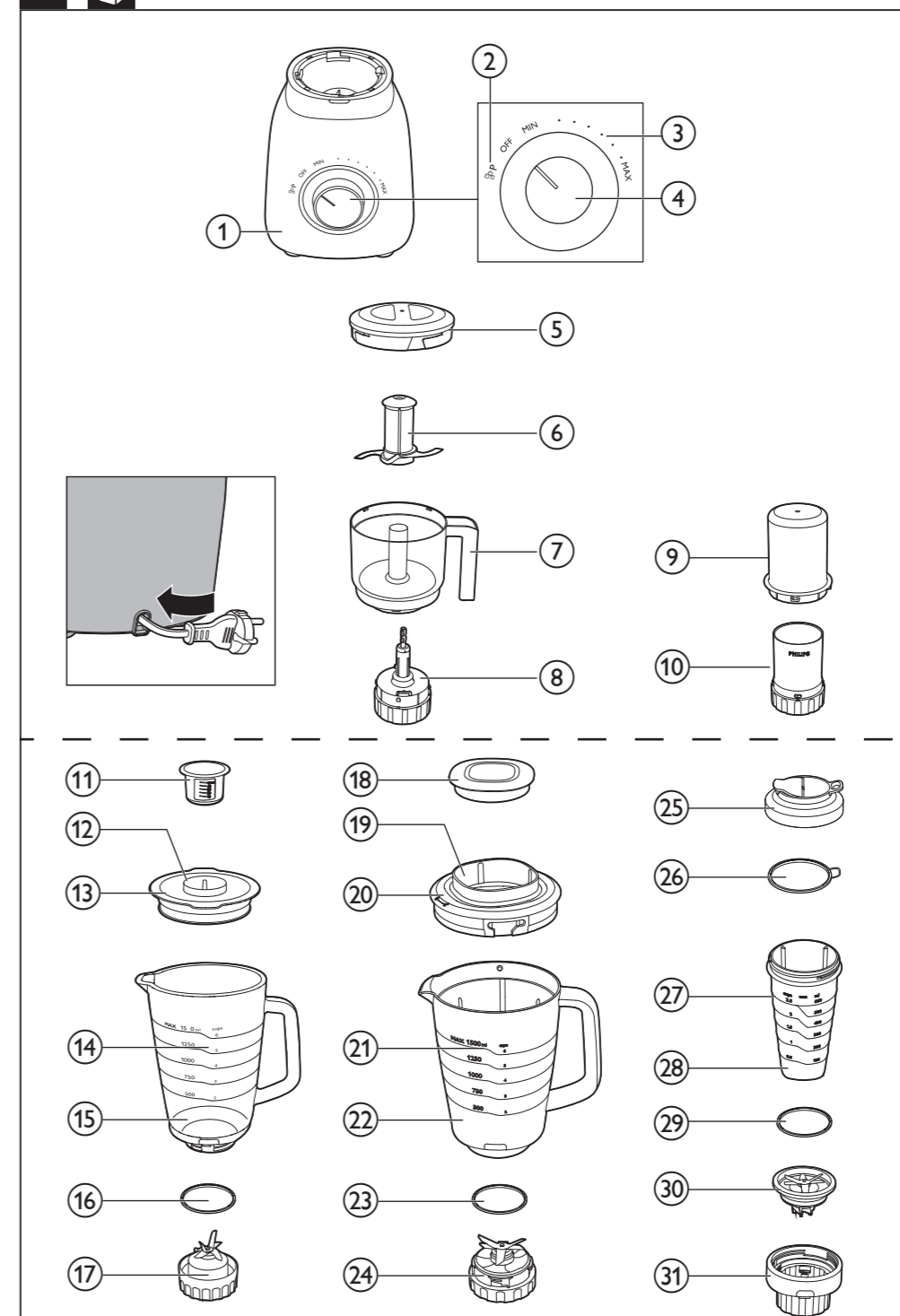
HR3551, HR3553
HR3554, HR3555
HR3556



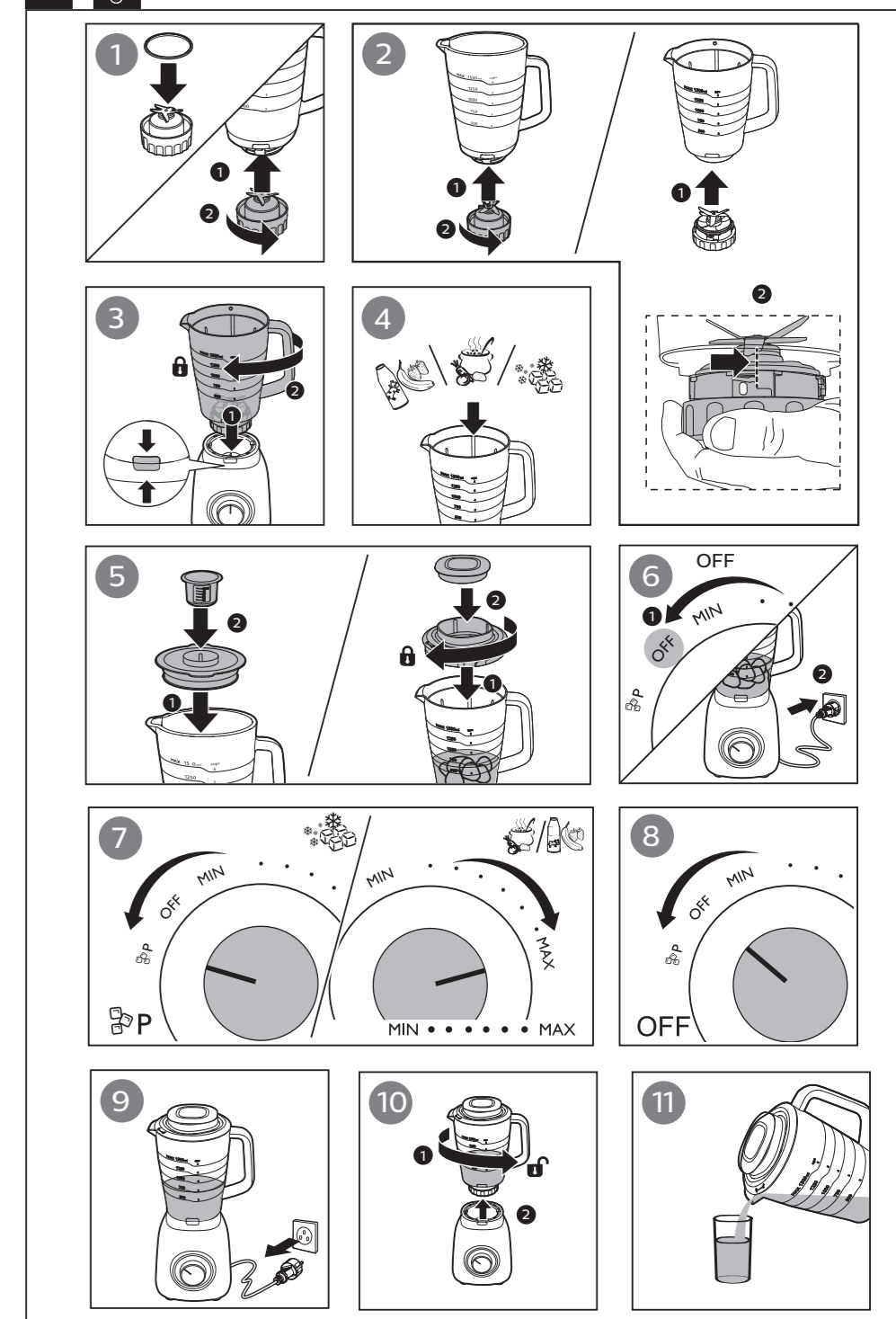
EN User manual 7
BG Ръководство за потребителя 15
CS Příručka pro uživatele 25
ET Kasutusjuhend 33
HU Felhasználói kézikönyv 49
KK Қолданушының нұсқасы 58
LT Vartotojo vadovas 66

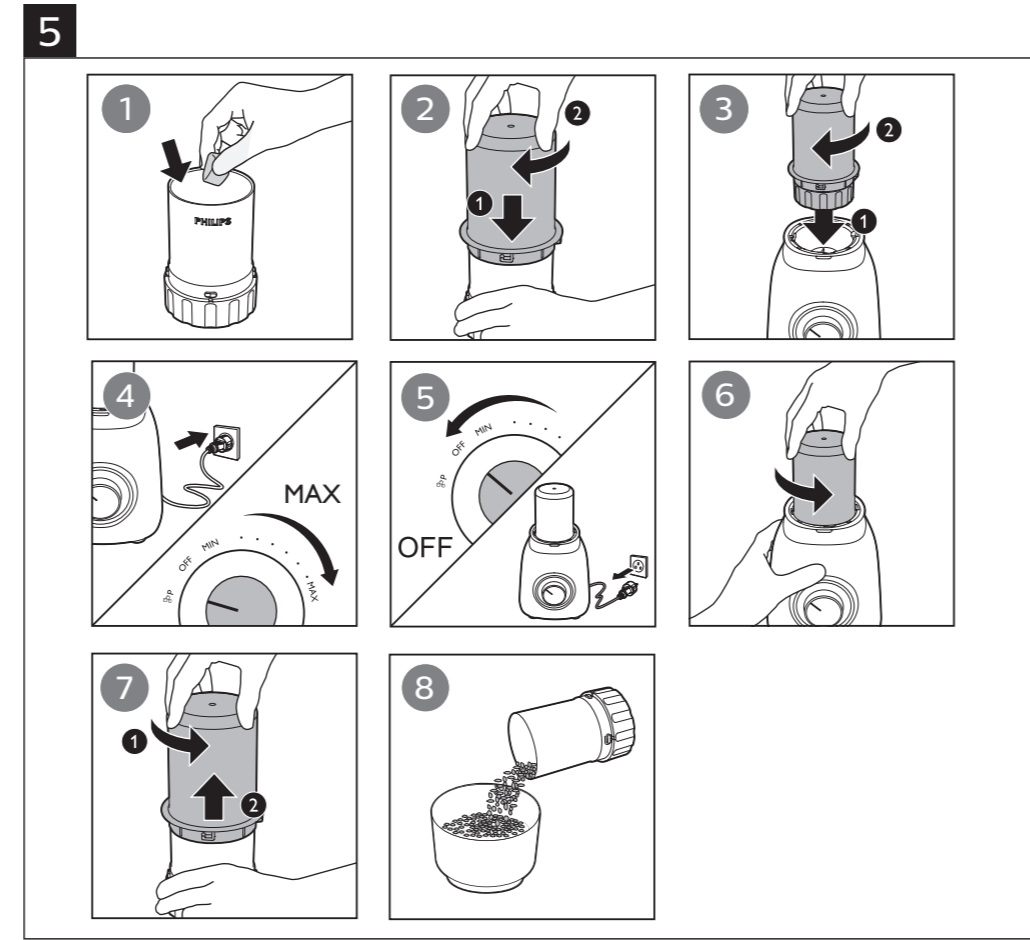
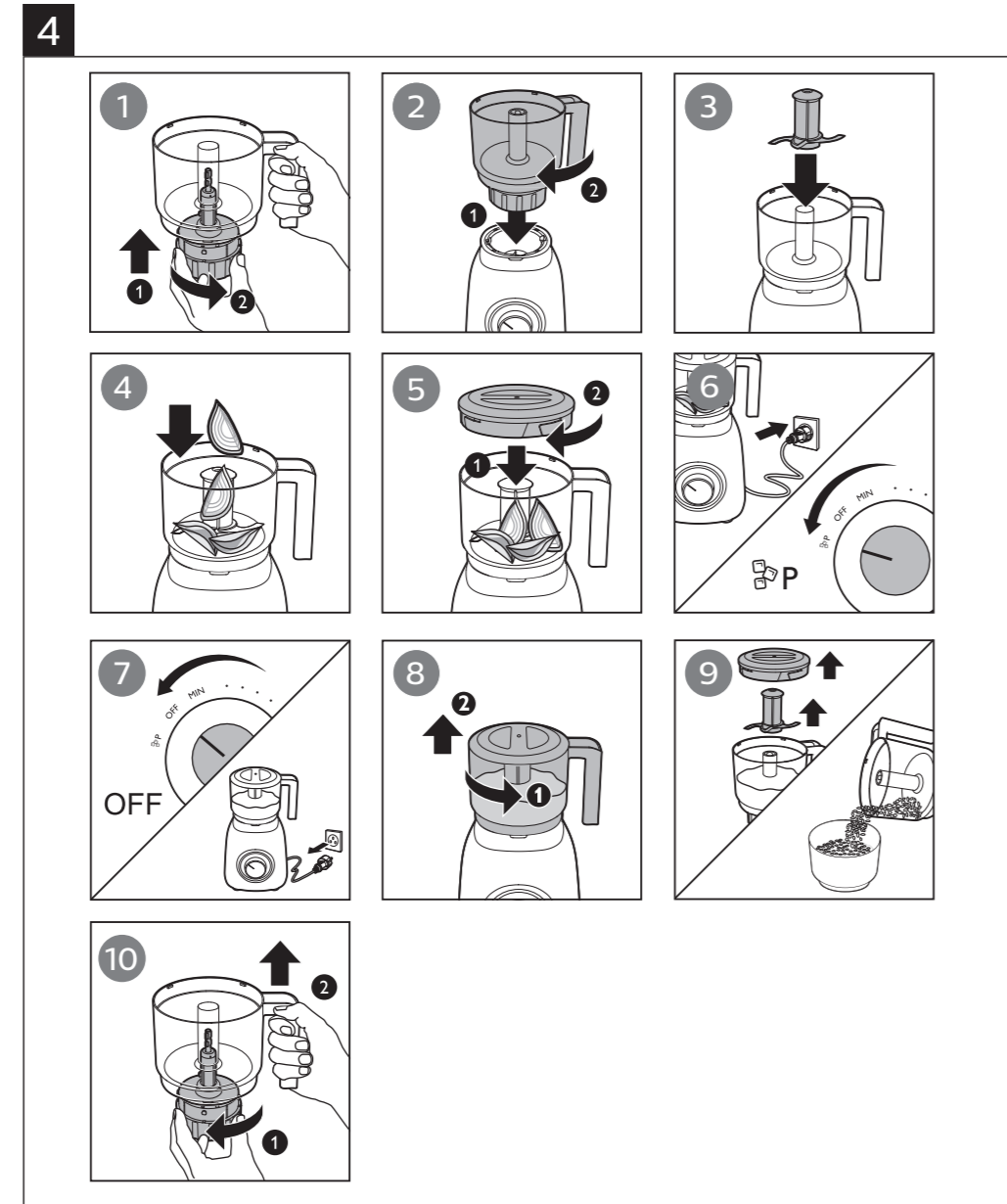
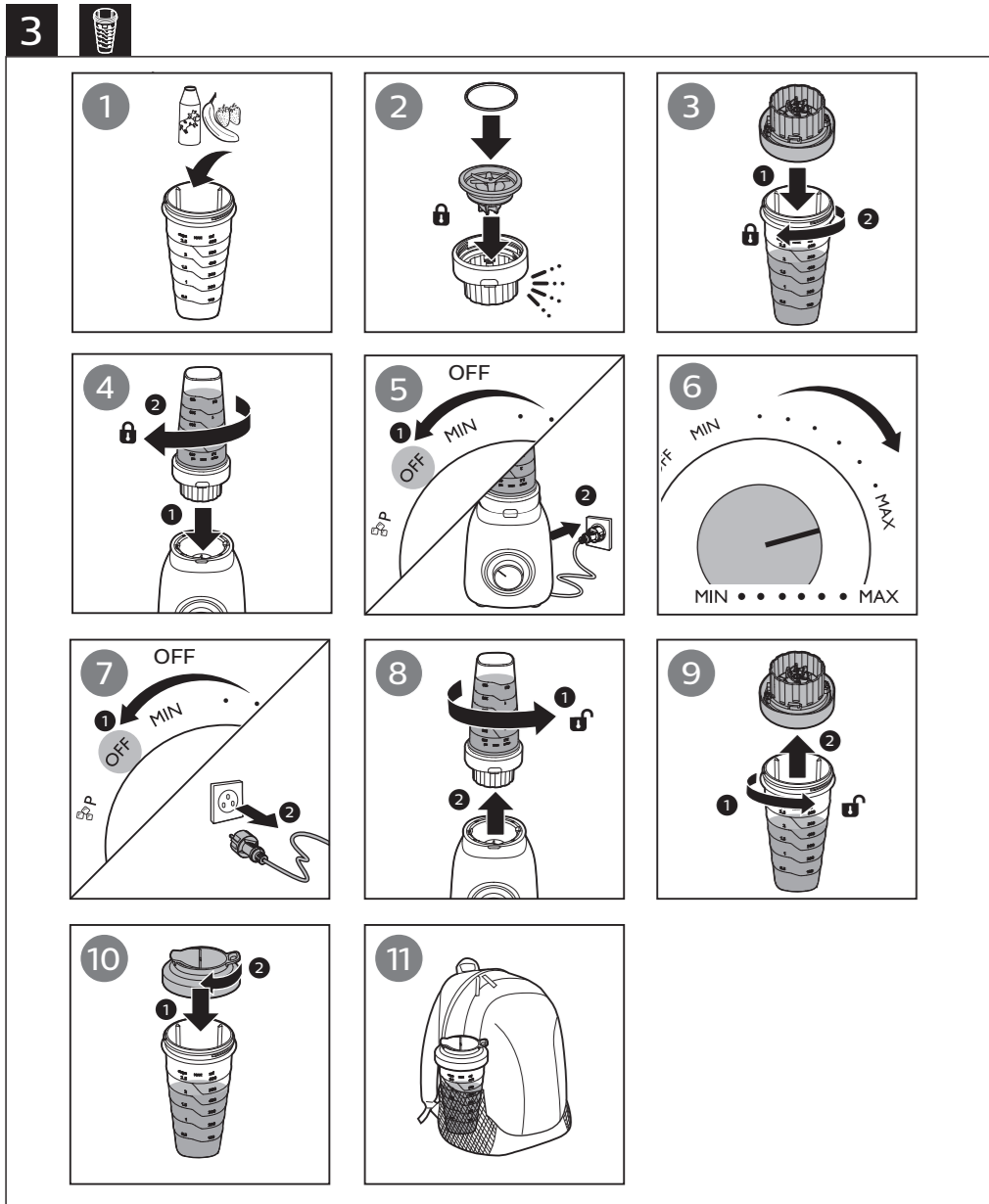
LV Lietotāja rokasgrāmata 74
PL Instrukcja obsługi 83
RO Manual de utilizare 92
RU Руководство пользователя 100
SK Príručka uživateľa 110
SL Uporabniški priročnik 118
SR Korisnički priručnik 126
UK Посібник користувача 135

1



2



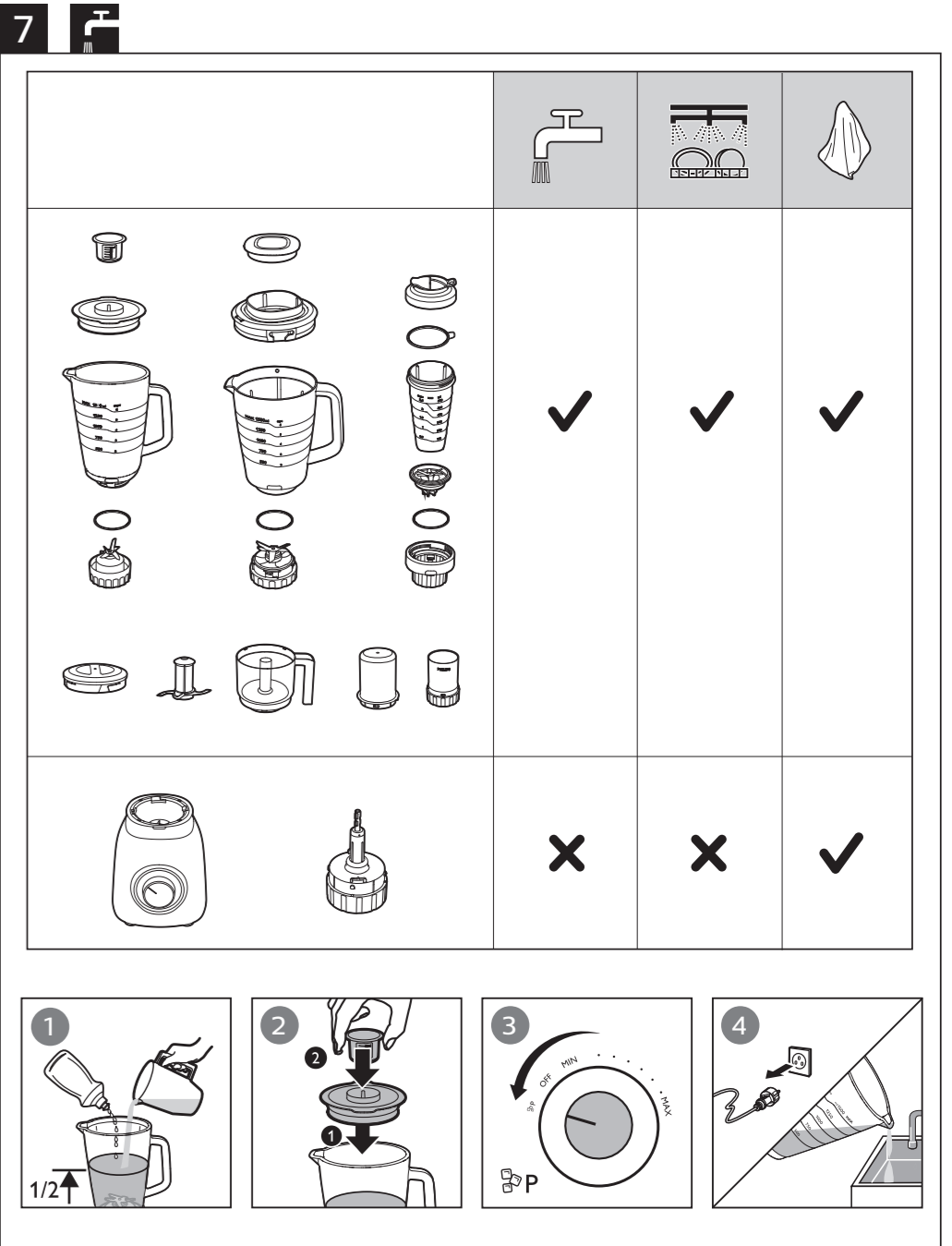


6

		Kg		
		1500 ml	MAX	60 - 90 sec.
		1500 ml	MAX	60 - 90 sec.
		1000 ml	MAX	60 - 120 sec.
		500 ml	MAX	40 sec.
		1500 ml	MAX	30 - 60 sec.
		6 x	P	10 x P - 12 x P
		4 x	P	5 x P - 8 x P
		200 g	MAX	1 min
		300 ml	MAX	1 min
		200 g	MAX	1 min
		250 ml	MAX	1 min

6

		Kg		
		80 g	MAX	30 sec.
		70 g	MAX	30 sec.
		70 g	MAX	30 sec.
		100 g	MAX	20 sec.
		20-40 g	MAX	10 sec.
		40 g	MAX	5 sec.
		300 g	P	8 x P - 10 x P
		300 g	MAX	10 sec.
		200 g	MAX	30 sec.
		200 g	MAX	30 sec.
		150 g	MAX	45 sec.



1 Важлива інформація

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого

сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.

- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджені.
- Ніколи не намагайтеся увімкнути або вимкнути пристрій, знімаючи або встановлюючи чашу блендера.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Пристроями можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування

пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.

- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Ножі дуже гострі.
- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
- Цей пристрій призначено лише для побутового використання.

Увага!

- Вимикайте пристрій та завжди від'єднуйте його від мережі, якщо залишаєте без нагляду та перед тим, як чистити, збирати, розбирати пристрій та наближатися до частин, які рухаються під час використання.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі

інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.

- Не наповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Пристрій можна вмикати лише тоді, коли чашу блендера встановлено на блок двигуна належним чином.
- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача, ніколи не під'єднуйте цей пристрій через зовнішній перемикаючий пристрій, наприклад, таймер, чи до контуру, який часто вимикається комунальними службами.

Блендер

Попередження

- Ніколи не вставляйте у чашу блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Перед тим, як встановлювати чашу на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока блендера під час його використання або миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

Увага!

- Перед використанням пристрою прочитайте про процедуру чищення в Посібнику користувача.
- У жодному разі не наповнюйте чашу блендера продуктами,

температура яких перевищує 60 °С.

- Для запобігання переливанню не наливайте у чашу блендера більше ніж 1,5 л рідини, особливо в разі використання режиму високої швидкості. Не заповнюйте чашу блендера більше ніж на 1,25 л в разі обробки гарячої рідини або продуктів, що утворюють піну.
- Якщо їжа прилипає до чашу блендера, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чашу накрито кришкою належним чином і чи мірна чашка правильно встановлена у кришці.
- Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 2 хвилини.

- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.
- Не використовуйте скляну чашу одразу після виймання її з посудомийної машини або холодильника. Перед використанням дайте їй побути за кімнатної температури протягом щонайменше 5 хвилин.
- Рівень шуму:
Lc = 86 дБ (A)

Подрібнювач

Попередження

- Перед тим як встановлювати подрібнювач на блок двигуна, перевірте, чи блок з'єднання надійно прикріплено до чаші подрібнювача.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока блендера під час його використання або миття. Вони дуже гострі

- й можуть легко порізати пальці.
- Не вставляйте у чашу подрібнювача пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

Увага!

- Перед тим як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чашу подрібнювача накрито кришкою належним чином.
- Якщо їжа прилипає до чаші подрібнювача, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Ніколи не дозволяйте подрібнювачеві працювати без перерви довше 30 секунд.
- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.

Металевий подрібнювач

Увага!

- Перед тим як встановлювати металевий подрібнювач на блок двигуна, перевірте, чи металевий подрібнювач надійно зафіксовано.
- Не використовуйте металевий подрібнювач для перемелювання надто твердих продуктів, таких, як мускатний горіх, китайський кам'яний цукор та кубики льоду.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока металевого подрібнювача під час миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.

Увага

- У жодному разі не використовуйте металевий подрібнювач довше 30 секунд без перерви.
- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної

температури після кожної обробленої порції.

- Металевий подрібнювач не призначено для подрібнення сирого м'яса. Замість нього використовуйте подрібнювач (якщо входить у комплект).

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Переробка

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).



Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Вбудована система запобіжного блокування

Ця функція забезпечує можливість увімкнення пристрою лише за умови належного встановлення чаші блендера на блок двигуна. Якщо чашу блендера, металевий подрібнювач або чашу подрібнювача встановлено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.

Захист від перегрівання

Цей пристрій обладнано захистом від перегрівання. Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично (що може спостерігатися під час обробки великої кількості продуктів або якщо експлуатація пристрою відбувається без дотримання інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача). Якщо таке станеться, спочатку вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути до кімнатної температури. Потім перевірте, чи кількість продуктів, які обробляються, не перевищує кількість, вказану у цьому посібнику користувача, і чи не заблоковано ріжучий блок. Потім вставте штепсель назад у розетку та знов увімкніть пристрій.

2 Огляд (мал. 1)

Головний блок

- 1 Блок двигуна з регулятором
- 2 Імпульсний режим
- 3 Налаштування швидкості
- 4 Регулятор

Подрібнювач

- 5 Кришка подрібнювача
- 6 Ріжучий блок подрібнювача
- 7 Чаша подрібнювача
- 8 Блок з'єднання

Металевий подрібнювач

- 9 Кришка металевого подрібнювача
- 10 Металевий подрібнювач із ріжучим блоком

Скляна чаша блендера (HR3555/HR3556)

- 11 Мірна чашка
- 12 Отвір у кришці
- 13 Кришка чаші блендера
- 14 Індикація рівня наповненості
- 15 Чаша блендера
- 16 Ущільнююче кільце
- 17 Ріжучий блок

Пластикова чаша блендера (HR3553)

- 18 Мала кришка
- 19 Отвір у кришці
- 20 Кришка чаші блендера
- 21 Індикація рівня наповненості
- 22 Чаша блендера
- 23 Ущільнююче кільце
- 24 Ріжучий блок

Кухоль (HR3551/ HR3553/HR3554/ HR3556)

- 25 Кришка кухля
- 26 Ущільнююче кільце кришки
- 27 Індикація рівня
- 28 Кухоль
- 29 Ущільнююче кільце ріжучого блока
- 30 Ріжучий блок кухля
- 31 Комір

3 Перед першим використанням

Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть з їжею (див. розділ "Чищення").



Примітка

- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані на мал. 6.
- Обробляючи велику кількість продуктів, не залишайте пристрій працювати довше, ніж 60 секунд за один раз. Для обробки наступної порції дайте йому охолонути до кімнатної температури.
- Не намагайтеся обробляти дуже густі продукти, наприклад, тісто для хліба або картопляне пюре.

4 Використання блендера

Використання чаші блендера (мал. 2)

Блендер використовується для:

- Змішування рідин, наприклад молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, змішаних напоїв, коктейлів.
- Змішування м'яких продуктів, наприклад, рідкого тіста для млинців або майонезу.
- Змішування продуктів до однорідного стану, наприклад, для приготування дитячого харчування.

Примітка

- Для запобігання розливанню у жодному разі не наповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки (1,5 л).

Порада

- Для швидкого змішування продуктів кілька разів поверніть регулятор у положення імпульсного режиму (**PULSE**).
- Ніколи не використовуйте імпульсний режим довше, ніж протягом кількох секунд за один раз.
- Для подрібнення (наприклад, подрібнення петрушки, часнику, цибулі тощо) для найкращих результатів використовуйте подрібнювач (CP6671).
- Для сухого/мокрого перемелювання (наприклад, приготування меленої кави, порошку чилі тощо) для найкращих результатів використовуйте металевий подрібнювач (CP6670).
- Якщо Ви бажаєте придбати додатковий аксесуар, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.

Використання кухля (мал. 3)

Готуйте смузі або коктейлі безпосередньо у кухлі. Зніміть ріжучий блок і встановіть кришку кухля. Потім можна зняти кухоль і подавати напій безпосередньо з нього.

Примітка

- Для запобігання розливанню у жодному разі не наповнюйте кухоль вище максимальної позначки.
- Ніколи не наповнюйте кухоль безалкогольними напоями, щоб рідина не виливалася.

Використання подрібнювача (мал. 4)

Подрібнювач можна використовувати для приготування дитячої їжі та подрібнення таких продуктів, як цибуля, м'ясо, трави, овочі, фрукти, шоколад, твердий сир, горіхи.

Примітка

- Не використовуйте подрібнювач для змішування рідин. Для цього використовуйте блендер.
- Не наповнюйте подрібнювач вище максимальної позначки.
- Ніколи не заповнюйте подрібнювач гарячими продуктами.

Використання металевого подрібнювача (мал. 5)

Металевий подрібнювач можна використовувати для приготування дитячої їжі та подрібнення таких продуктів, як цибуля, м'ясо, трави, овочі, фрукти, шоколад, твердий сир, горіхи.

Примітка

- Металевий подрібнювач не придатний для роботи із занадто твердими продуктами, наприклад, мускатними горіхами та кубиками льоду.
- Не використовуйте металевий подрібнювач для обробки рідини, наприклад фруктового соку.
- Не обробляйте у металевому подрібнювачі більше продуктів, ніж може поміститися.
- Ніколи не заповнюйте металевий подрібнювач гарячими продуктами.

5 Чищення

Легке чищення чаші блендера: виконайте кроки 1, 2, 3, 4 на мал. 7.



Примітка

- Кілька разів поверніть регулятор у положення імпульсного режиму (PULSE).

6 Приготування дитячої їжі

Інгредієнти	Кількість	Швидкість	Час
вода	400 мл	MAX	40 сек.
варена картопля	700 г		
варена морква	200 г		



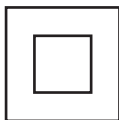
Примітка

- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.

7 Гарантія та обслуговування

Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років



Блендер
Блендер
HR3556/00
220-240 В, 50-60 Гц, 700 Вт

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г.
Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

Изготовитель:

"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206
АД, Драхтен, Нидерланды

Для бытовых нужд

Сделано в Китае

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:
"ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы,
Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Өндіруші:

"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД,
Драхтен, Нидерланды

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Қытайда жасалған

	Условия хранения/ Сақтау шарттары	Условия эксплуатации/ пайдалану шарттары
Температура/ Температура	-20°C ~+60 °C	+10°C ÷ +40°C
Относительная влажность/ Салыстырмалы ылғалдылық	20% ÷ 95%	20% ÷ 90%
Атмосферное давление/ Атмосфералық қысым	98 ÷ 102 kPa	98 ÷ 102 kPa